

A PUBLICATION OF ELGIN COMMUNITY COLLEGE

# Impact

October 2021 Volume 28 Issue 1

## Para Ti

Free ESL and high school  
equivalency classes  
help students unlock  
their potential.

Las clases gratuitas  
de ESL y equivalencia  
de escuela secundaria  
ayudan a los estudiantes  
a liberar su potencial.

Hispanic  
Serving  
Institution



Elgin  
Community  
College

[elgin.edu/es](http://elgin.edu/es)

# ¡Comienza tu camino hacia el éxito!

En Elgin Community College descubrirás una comunidad entera de personas invertida en tu éxito. Encontrarás ayuda financiera, orientación profesional, y acceso a los recursos que necesitas para comenzar tu educación o a continuarla. En ECC, puedes identificar y alcanzar tus metas educativas y de carrera.

**Obtén un certificado en un campo de carrera de alta demanda.**



*Earn a certificate in a high-demand career field.*

**Gana crédito de college mientras eres estudiante de secundaria/preparatoria.**



*Earn college credit as a high school student.*

**Estudia para una carrera o prepárate para la transferencia a una universidad.**



*Study for a career or prepare for university transfer.*



**Consigue experiencia laboral práctica.**

*Get on-the-job experience.*



**Adquiere experiencia de liderazgo valiosa.**

*Gain valuable leadership experience.*



**Padres—ECC cuenta con guardería en sus instalaciones**

Inscríbanse en clases en ECC y a continuación echen un vistazo a la Escuela Laboratorio para la Primera Infancia, de ECC.

Para obtener más información visiten [elgin.edu/childcare](http://elgin.edu/childcare).

**Actualización en la portada:/On the cover:**

Evelyn Aguirre le prometió a su hija mayor que ella volvería a la escuela para completar su equivalencia de escuela secundaria. Esa promesa y el apoyo de los instructores dedicados en ECC mantuvieron a Evelyn en el camino hacia su meta. Lee su historia en las páginas 8 y 9.

Evelyn Aguirre promised her oldest daughter that she would return to school to complete her high school degree. That promise and the encouragement of dedicated instructors at ECC have kept Evelyn on track to realizing her goal. Read her story on pages 8 and 9.

# Begin your path to success!

At Elgin Community College, you'll discover an entire community of people invested in your success. Find financial support, career advice, and access to the resources you need to start or continue your education. At ECC, you can identify and achieve your educational and career goals.

## Prepárate para obtener la ciudadanía de Estados Unidos.



*Prepare for  
U.S. Citizenship.*

## Mejora tu inglés.



*Improve your  
English.*

## Prepárate para los exámenes de equivalencia de secundaria/ preparatoria, en inglés o español.



*Prepare for high school equivalency  
exams, in English or Spanish.*

## Toma una clase en línea.



*Take a class online.*

**¿Cuál es tu sueño?**  
*What's your dream?*

**Explora más en [elgin.edu/es](http://elgin.edu/es).**  
*Explore more at [elgin.edu/para-ti](http://elgin.edu/para-ti).*



## Parents—ECC has onsite child care.

Enroll in classes at ECC and then check out the ECC Early Childhood Lab School.

For more information visit  
[elgin.edu/childcare](http://elgin.edu/childcare).

Impact (USPS 013-896) October 7, 2021 is published four times a year, October, November, March, and June by Elgin Community College, 1700 Spartan Drive, Elgin, IL 60123-7193. Volume 28, Issue 1. Elgin Community College, 1700 Spartan Drive, Elgin, IL 60123-7193. Periodical postage paid at Elgin, IL 60120. POSTMASTER: Send address changes to Elgin Community College, 1700 Spartan Drive, Elgin, IL 60123-7193.

# Encuentra una comunidad de personas dedicadas a tu éxito

Independientemente de si deseas volver al trabajo, cambiar de carrera, o continuar con tu educación, estamos aquí para brindarte el apoyo que necesitas para comenzar ahora. ECC se enorgullece de ser una Institución de Servicios para Hispanos, según la designación otorgada por el Departamento de Educación de Estados Unidos.

## DA EL PRIMER PASO

Encuentra trabajo nuevo y significativo, mejora tu potencial para obtener ingresos, o comienza tu negocio. Aprovecha los servicios de apoyo, como tutoría gratuita, asistencia para la colocación laboral, servicios de bienestar, servicios de acceso para estudiantes y servicios para personas con capacidades diferentes, y guardería dentro de las instalaciones.

**Aceleración:** repite la capacitación para cambiar de carrera con un certificado en atención a la salud, tecnología de la información, o fabricación. Aumenta tu salario con habilidades avanzadas, incluso muchos programas con certificaciones profesionales.

**Apoyo financiero:** asiste al College con una generosa ayuda financiera, incluso más de 200 becas y subvenciones estatales y federales. Por medio de ayuda financiera y fondos de estímulo, Elgin Community College puede ayudar a los estudiantes a pagar el College. Se anima a todos los estudiantes, independientemente de su identidad de género o estado de ciudadanía, a que hagan una solicitud de ayuda financiera y becas.

La Solicitud Alternativa para ayuda estatal se encuentra disponible para estudiantes indocumentados y transgénero que cumplan con los requisitos. Además, nuestro programa de préstamo de tecnología, subvenciones para el cuidado infantil, y los programas de trabajo-estudio pueden reducir más tus costos. Para obtener asistencia personalizada, comunícate con la oficina de ayuda financiera llamando al 847-214-7360 o en [financialaid@elgin.edu](mailto:financialaid@elgin.edu).

**Orientación:** obtén ayuda por parte de un equipo de consejeros académicos y de carrera, servicios de bienestar, preparación para la búsqueda de empleo, y clases de habilidades para entrevistas, que te ayudan a conectar tu educación con tu carrera futura.

**Visita [elgin.edu/succeed](http://elgin.edu/succeed) para obtener más información acerca de los muchos recursos disponibles para ti en ECC.**

La inscripción para las clases de primavera comienza el 8 de noviembre. Las clases comienzan el 18 de enero de 2022. Visita [elgin.edu/visitcampus](http://elgin.edu/visitcampus) para que hagas un recorrido virtual o te registres para una sesión informativa gratuita.

Registration for spring classes starts November 8. Classes start January 18, 2022. Visit [elgin.edu/visitcampus](http://elgin.edu/visitcampus) to take a virtual tour or register for a free information session.

# Find a community of people dedicated to your success

Whether you want to return to work, switch careers, or further your education, we're here to provide the support you need to start now. ECC is proud to be a Hispanic-Serving Institution, as designated by the U.S. Department of Education.

## TAKE THE FIRST STEP

Find new and meaningful work, improve your earning potential, or start your business. Take advantage of support services such as free tutoring, job placement assistance, wellness services, student access and disability services, and on-site child care.

**Acceleration:** Retrain to switch careers with a certificate in health care, information technology, or manufacturing. Increase your salary with advanced skills, including many programs with professional certifications.

**Financial Support:** Go to college with generous financial assistance, including more than 200 scholarships and state and federal grants. Through financial aid and stimulus funds, Elgin Community College can help students pay for college. All students, regardless of gender identity or citizenship status, are encouraged to apply for financial aid and scholarships.

The Alternative Application for state aid is available for qualifying undocumented and transgender students. Plus, our technology loaner program, child care grants, and work-study can further reduce your costs. For one-on-one support, contact the financial aid office at 847-214-7360 or [financialaid@elgin.edu](mailto:financialaid@elgin.edu).

**Guidance:** Get a helping hand with a team of academic and career counselors, wellness services, job search preparation, and interview skills classes that help you connect your education with your future career.

Visit [elgin.edu/succeed](http://elgin.edu/succeed) to learn more about the many resources available to you at ECC.



# Las clases de ESL ayudan a los estudiantes de ECC a prosperar

La presidenta (2020-2021) del cuerpo estudiantil de Elgin Community College, Sandra Djou, inmigró a Estados Unidos en 2017, desde Camerún donde hablaba principalmente francés. Soñaba con asistir al College y estudiar ciencia actuarial, pero carecía de las habilidades en el idioma inglés para prosperar en el ámbito de College. Djou comenzó a tomar inglés como segundo idioma (ESL) en Elgin Community College en 2018.

El programa de ESL, que se centra en ayudar a los estudiantes a mejorar su inglés en lectura, escritura, expresión oral y comprensión auditiva, dio a Djou habilidades y confianza para continuar su educación. "Lo que me hizo quedarme fueron las personas", dijo. "La plataforma para hacer preguntas que tengo fue muy importante para mí".

Djou se graduó en ECC con su título de Asociada en Artes, y pronto comenzará a asistir a clases en la Universidad Estatal de Illinois. Ella señaló que su experiencia en ESL mejoró sus habilidades en el inglés. Además, conoció estudiantes de diferentes culturas que le enseñaron su paciencia y comprensión, y le dieron el valor para asumir roles de liderazgo. "Cuando tomas clases de ESL tienes diferentes niveles de expresión oral y comprensión auditiva. Es lo mismo en el gobierno estudiantil cuando intentas liderar un equipo; tienes que reunirte con ellos donde ellos están, y ser paciente".



**Escanea el código QR para escuchar a Sandra contar su historia.**

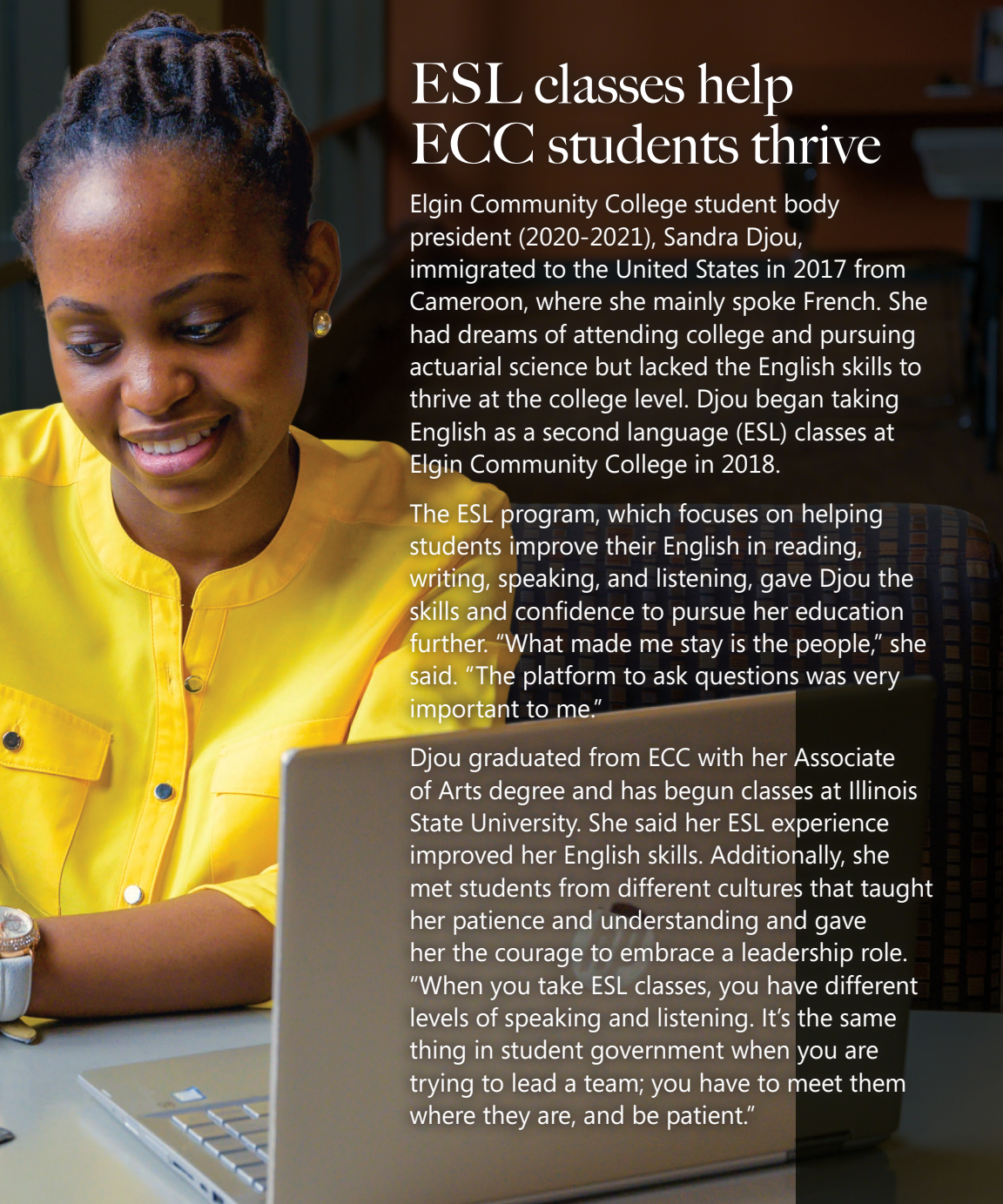
**Scan the QR code to hear Sandra tell her story.**

## Mejora tu inglés y libera tu potencial

Adquirir confianza en las habilidades de inglés escrito y hablado puede ser clave para tu éxito en el trabajo o en el college. Nuestro programa de Inglés como Segundo Idioma (ESL) se centra en lectura, escritura, expresión oral y comprensión auditiva. Las clases se ofrecen sin costo alguno a personas que hablan inglés no nativas que cumplan con los requisitos. Te apoyaremos a medida que alcances fluidez en el idioma inglés para tener éxito en la escuela y el trabajo.

Las clases de ESL se encuentran disponibles en línea, y en persona para la primavera de 2022. Las opciones presenciales se reanudarán en varias ubicaciones, entre ellas el Spartan Drive Campus, el Hanover Park Education and Work Center, Dundee Crown High School, Streamwood Village Hall, y Elgin Community College Center for Emergency Services en Burlington.

**Visita [elgin.edu/adulteducation](http://elgin.edu/adulteducation) para inscribirte hoy.**



# ESL classes help ECC students thrive

Elgin Community College student body president (2020-2021), Sandra Djou, immigrated to the United States in 2017 from Cameroon, where she mainly spoke French. She had dreams of attending college and pursuing actuarial science but lacked the English skills to thrive at the college level. Djou began taking English as a second language (ESL) classes at Elgin Community College in 2018.

The ESL program, which focuses on helping students improve their English in reading, writing, speaking, and listening, gave Djou the skills and confidence to pursue her education further. "What made me stay is the people," she said. "The platform to ask questions was very important to me."

Djou graduated from ECC with her Associate of Arts degree and has begun classes at Illinois State University. She said her ESL experience improved her English skills. Additionally, she met students from different cultures that taught her patience and understanding and gave her the courage to embrace a leadership role. "When you take ESL classes, you have different levels of speaking and listening. It's the same thing in student government when you are trying to lead a team; you have to meet them where they are, and be patient."

## Improve your English and unlock your potential

Gaining confidence in written and spoken English skills can be key to your success at work or in college. Our English as a Second Language (ESL) Program focuses on reading, writing, listening, and speaking. Classes are offered at no cost to eligible non-native English speakers. We'll support you as you gain English language fluency for success in school and at work.

ESL classes are available online and in person for the spring of 2022. Face-to-face options will resume at several locations, including the Spartan Drive Campus, the Hanover Park Education and Work Center, Dundee Crown High School, Streamwood Village Hall, and Elgin Community College Center for Emergency Services in Burlington.

**Visit [elgin.edu/adulteducation](https://elgin.edu/adulteducation) to sign up today.**

# Regreso a la escuela para seguir adelante

*Obtén tu equivalencia de escuela secundaria en ECC.*

Para Evelyn Aguirre, la difícil decisión de dedicar tiempo a regresar a la escuela le enorgullece haberla tomado, para sí misma y sus hijos. "Creo con firmeza que la obtención de mi GED® me abrirá muchas puertas", manifestó. "Me ayudará a construir un mejor futuro para mis hijos y para mí misma".

Como madre soltera de tres niños que trabaja de tiempo completo, Evelyn no estaba segura de cómo agregaría una carga de clases a su ya atareado horario. Pronto se percató de la naturaleza solidaria y acogedora del programa y sus instructores. "No puedo hacer suficiente hincapié en ello; los instructores son increíbles", dijo. "Están contigo en cada paso del camino".

Evelyn eligió asistir a ECC después de ver reseñas en línea del programa, y ella creía que si otros podían hacerlo, ella también podía. Ahora, espera inspirar a otros con su historia. "En realidad deseo inspirar, en especial a madres solteras que están ahí afuera y que creen que es demasiado tarde o que no pueden hacer esto—ustedes pueden".



## ¿No tienes un diploma de secundaria?

### Prepárate sin costo para el Examen de Equivalencia de Secundaria.

Si estás listo para obtener tu certificado de Equivalencia de Secundaria/Preparatoria (HSE), a menudo denominado GED®, Elgin Community College está listo para apoyarte a medida que das el siguiente paso. Un certificado de HSE puede abrirte las puertas a más oportunidades.

#### ¿Cómo puede ayudarte ECC?

Toma nuestras clases de preparación para la equivalencia de secundaria en inglés o español. Estas clases gratuitas se encuentran disponibles en línea y en persona para la primavera de 2022. Ambos formatos te prepararán por igual para tu examen de HSE.

Siente el orgullo que acompaña a obtener tu certificado de Equivalencia de Secundaria/Preparatoria, y experimenta beneficios de por vida para ti y tu familia. **Para dar el siguiente paso hacia un certificado de Equivalencia de Secundaria/Preparatoria, visita [elgin.edu/secundaria](http://elgin.edu/secundaria).**



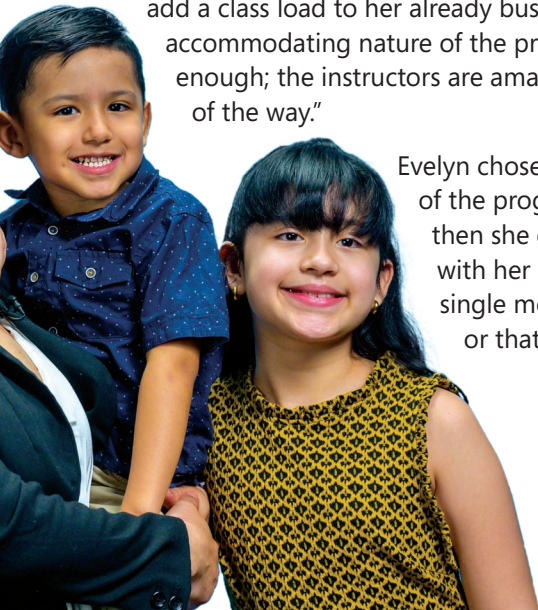
# Going back to school to go forward

*Earn your high school equivalency at ECC.*

For Evelyn Aguirre, deciding to dedicate time and return to school was a difficult decision that she is proud she made for herself and her children. “I strongly believe that obtaining my GED® will open a lot of doors for me,” she said. “It will help me build a better future for my kids and for myself.”

As a single mother of three, working full time, Evelyn wasn’t sure how she would add a class load to her already busy schedule. She soon realized the caring and accommodating nature of the program and its instructors. “I can’t stress it enough; the instructors are amazing,” she said. “They are with you every step of the way.”

Evelyn chose to attend ECC after seeing online reviews of the program, and she believed if others could do it, then she could too. Now, she hopes to inspire others with her story. “I really want to inspire, especially single mothers out there who think that it’s too late or that they can’t do this—you can.”



## No high school diploma?

Prepare for the High School Equivalency exam at no cost.

If you’re ready to earn your High School Equivalency (HSE) certificate—often referred to as a GED®—Elgin Community College is ready to support you as you take the next step. An HSE certificate can open doors to more opportunities for you.

### How can ECC help you?

Take our high school equivalency prep classes in English or Spanish. These no-cost classes are available online and in person for the spring of 2022. Both formats will equally prepare you for your HSE exam.

Feel the pride that comes from earning your High School Equivalency certificate, and experience a lifetime of benefits for you and your family. **To take the next step toward a High School Equivalency certificate, visit [elgin.edu/HS](http://elgin.edu/HS).**

## Decisiones que cambian la vida

*“Tengo un mejor empleo con mejores beneficios y mejor salario, y esto no podría haber sido posible si no hubiera aprendido inglés y si no hubiera tomado clases preparatorias de GED®”. Obtuve mi certificado de operador de máquinas de control numérico por computadora. No quise detenerme ahí. Obtuve un título de Asociado en Ciencias Aplicadas en fabricación integrada por computadora. Mi historia es una prueba de que ECC es un lugar donde las personas pueden acudir y luchar por hacer sus sueños realidad”.*

Juan Chavez ('21)



## Life-changing decisions

*“I have a better job with better benefits and pay, and this could not have been possible if I had not learned English and if I had not taken GED® prep classes. I got my computer numerical control machine operator certificate. I did not want to stop there. I graduated with an Associate of Applied Science degree in computer integrated manufacturing. My story is proof that ECC is a place where people can come and fight for their dreams.”*

Juan Chavez ('21)

## ¿Te estás preparando para obtener la ciudadanía? Te podemos ayudar.

Elgin Community College ofrece un curso gratis que te prepara para el éxito en tu entrevista de naturalización. Esta clase prepara a los estudiantes en las materias de historia y gobierno de Estados Unidos, temas requeridos durante la entrevista. Es necesario que los estudiantes tengan un conocimiento básico del inglés, y la inscripción a la par en clases de ESL (Inglés Como Segundo Idioma) es requerida para los estudiantes que necesitan ayuda con el idioma. **Para obtener más información, llama al 847-214-6975 o visita [elgin.edu/ciudadania](http://elgin.edu/ciudadania).**

## Are you preparing to seek citizenship? We can help.

Elgin Community College offers a free course that prepares you to do well in your naturalization interview. This course makes sure students know the U.S. history and government material that is required as part of the interview. Students need to have a basic understanding of English, and registration in English as a second language (ESL) classes is required for students who need help with the language. **For more information, call 847-214-6975 or visit [elgin.edu/ciudadania](http://elgin.edu/ciudadania).**

# A Tu Servicio

## Directorio de servicios para hispanohablantes de Elgin Community College

El idioma no debe ser nunca un obstáculo para que recibas la información oportuna para tener éxito en ECC.

### Información General en Español

847-214-7250

### ICAPS

847-214-7454

### Servicios Estudiantiles para Estudiantes de ABEC, Información sobre Evaluaciones de Estudios del Extranjero, Ayuda para Estudiantes Indocumentados

Elena Gardea

847-214-6928

[egardea@elgin.edu](mailto:egardea@elgin.edu)

### Admisiones

Luis Alarcon

847-214-7689

[lalarcon@elgin.edu](mailto:lalarcon@elgin.edu)

### Ayuda Financiera y Becas

Maria Tovar

847-214-7524

[mtovar@elgin.edu](mailto:mtovar@elgin.edu)

### Ciudadanía

Halina Kopec

847-214-6975

[hkopec@elgin.edu](mailto:hkopec@elgin.edu)

### Consejería Académica (Incluyendo preguntas sobre DACA)

Marlén Ruiz

847-214-7652

[mrui@elgin.edu](mailto:mrui@elgin.edu)

Elizabeth Herrera

847-214-7416

[eherrera@elgin.edu](mailto:eherrera@elgin.edu)

### Cuentas Estudiantiles

Edgar Ruiz

847-214-7409

[erui@elgin.edu](mailto:erui@elgin.edu)

### Inglés Como Segundo Idioma (ESL)

Marcia Luptak

224-291-3635

[mluptak@elgin.edu](mailto:mluptak@elgin.edu)

### Matriculación

Elia Feliciano

847-214-7431

[efeliciano@elgin.edu](mailto:efeliciano@elgin.edu)

### Programa del Certificado de Equivalencia de Secundaria/Preparatoria

Rachel Taylor

847-214-6948

[rtaylor@elgin.edu](mailto:rtaylor@elgin.edu)

### Desarrollo de la Fuerza Laboral

Jackie Espinoza

847-214-6984

[jespinoza@elgin.edu](mailto:jespinoza@elgin.edu)

### Orientación académica

Luis Roberto Caballero Orozco

847-214-7420

[lcaballero@elgin.edu](mailto:lcaballero@elgin.edu)

## Fechas Importantes

### 8 de noviembre

Se abre la inscripción para las clases de primavera. [elgin.edu/go](http://elgin.edu/go)

### 18 de enero

Comienza el semestre de primavera.

### 22 de febrero

Comienza el semestre de primavera de 12 semanas

### EVENTOS PARA PADRES Y ESTUDIANTES DE ESCUELA SECUNDARIA

Los eventos tienen lugar de manera virtual de 6 a 7 p.m. por medio de Zoom. Para obtener detalles, visita [elgin.edu/ccerevents](http://elgin.edu/ccerevents).

**2 de noviembre** Opciones de créditos de College anticipados

**16 de noviembre** Etiqueta profesional

**7 de diciembre** Preparación y recursos para la SAT

**11 de enero** Descubre carreras

**25 de enero** Introducción a la ayuda financiera

**8 de febrero** Agrupaciones, y oportunidades, de carrera

### ASISTE A UNA SESIÓN INFORMATIVA VIRTUAL

Obtén información acerca de los programas de estudio de ECC y cómo puedes comenzar. Por favor, visita [elgin.edu/visitcampus](http://elgin.edu/visitcampus) para que hagas un recorrido virtual y para que te registres para una sesión informativa gratuita.

## Important Dates

### November 8

Registration opens for spring classes. [elgin.edu/go](http://elgin.edu/go)

### January 18

Spring semester begins.

### February 22

12-week spring semester begins.

### EVENTS FOR HIGH SCHOOL STUDENTS AND PARENTS

Events take place virtually from 6 to 7 p.m. via Zoom. For details, visit [elgin.edu/ccerevents](http://elgin.edu/ccerevents).

**November 2** Early College Credit Options

**November 16** Professional Etiquette

**December 7** SAT Prep & Resources

**January 11** Discovering Careers

**January 25** Introduction to Financial Aid

**February 8** Career Clusters and Opportunities

### ATTEND A VIRTUAL INFORMATION SESSION

Learn about ECC programs of study and how you can get started. Please visit [elgin.edu/visitcampus](http://elgin.edu/visitcampus) to take a virtual tour and to sign up for a free information session.



Elgin  
Community  
College

Bright Choice. Bright Future.

1700 Spartan Drive • Elgin, IL 60123-7193 • [elgin.edu](http://elgin.edu)



## ¡Encuentra tu siguiente empleo!

Están disponibles servicios gratuitos para personas desempleadas y de transición de carrera para residentes desempleados o subempleados del Community College District 509. Obtendrás talleres de búsqueda de empleo y de computación, capacitación personalizada, asistencia para la elaboración del currículum vitae, y más. Llama al 847-214-6970 o visita [elgin.edu/workforce](http://elgin.edu/workforce).

## Find Your Next Job!

Unemployment and career transition services are available to unemployed or underemployed residents of Community College District 509 at no cost. You'll get job search and computer workshops, one-on-one coaching, resume assistance, and more. Call 847-214-6970 or visit [elgin.edu/workforce](http://elgin.edu/workforce).

[elgin.edu/es](http://elgin.edu/es)

